



TRANSCONTAINER LIMITED

35 SANKYO BLDG., 7-2, IRIFUNE 3-CHOME, CHUO-KU, TOKYO 104-0042, JAPAN
Tel : 81-3-5541-7428, Fax : 81-3-5541-7349, URL : http://www.tcl.jp/

平成22年12月1日

お客様各位

EU加盟国向けENS(Entry Summary Declaration) 送信に関して (2)

拝啓、貴社益々ご清栄の事とお慶び申し上げます。
また、平素は格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。

さて、題記に関しましてD/R記載方法及び弊社混載貨 CUT日の設定を
下記の通りご案内致します。内容をご理解頂き正確なD/R情報をタイムリーに
ご提供頂けます様、ご協力の程、何卒宜しくお願い致します。

敬具

記

(A) D/R記載内容につきましては下記の通りお願い致します。

- 1) Shipper/ConsigneeのFull Name/Address/Zip code. EORI Noがあれば尚可。
ConsigneeがTo Orderの場合はNotify partyのFull Name/Address/Zip code.
- 2) EU指針に沿った詳細な貨物品名及び6桁レベルのHS CODEの併記。
*具体的な品目が記載されている場合、HS CODEは必須とされておられません
が貨物の明確化及び英語非対応国での対応の為、"6桁レベルのHS CODE"
記載をお願い致します。
- 3) 具体的な荷姿及び荷姿毎の個数。 *PACKAGEなどの総称は不可。
- 4) 貨物総重量
- 5) ケースマーク
- 6) コンテナ/シール番号 *FCL貨の場合
- 7) UN番号 *危険品の場合

(B) 欧州向け混載スケジュール、CUT日に関して

DIRECTにEU加盟国に寄港する本船で混載サービスを行っている航路につきましては
船社CY CUT日が入港予定日の3営業日前に前倒しされる事となりますのでCFS CUT日も
現行設定より2日前倒しの設定となります。

*但し、アジア近海等でT/Sされる航路につきましては現行のCUT設定と変更はございません。

来年1月以降、予定しております各港からの混載サービス/CUT設定を下記表に纏めましたので
ご確認お願い致します。 具体的な本船名やスケジュールにつきましては決定次第、追って
ご案内申し上げます。

POL	Destination	ETD	【現行】 CFS CUT		【新】 CFS CUT	
TOKYO	UK/HAM/RTM/ANT/ LEH/SCANDI	水-木	TYO: 月	YOK: 金	TYO: 木	YOK: 水
TOKYO	GOA/BCN	水-木	TYO: 月	YOK: 金	TYO: 月	YOK: 金
KOBE	UK/HAM/RTM/ANT/LEH	金-土	UKB: 木	OSA: 木	UKB: 木	OSA: 木
KOBE	SCANDI	土-日	UKB: 木	OSA: 木	UKB: 火	OSA: 火
KOBE	GOA/BCN	土-日	UKB: 木	OSA: 木	UKB: 木	OSA: 木
OSAKA	HAM/RTM	木-木	UKB: 火	OSA: 火	UKB: 火	OSA: 火
NAGOYA	UK/HAM/RTM/ANT	月-火	NGO: 木		NGO: 火	
NAGOYA	GOA	月-火	NGO: 木		NGO: 木	

*ISTANBUL向け混載はENS送信対象外の航路となります。

(C) FCL貨のCY CUT日の設定は使用船社に準拠する事となりますのでご注意願います。
またFCL貨に対するENS送信/訂正に関わる費用が発生した場合は、実費にて申し受け致しますので
何卒、宜しくお願い致します。

以上